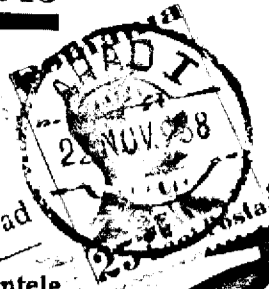


ABONAMENTE:

600 pe an, plătit în avans  
bănci, cafenea  
utilitățile

Onor Palatul Cultural  
Arad  
mentele  
aie lunii

Administrador general:  
MIHAIL CRISTESCU



# Ecoul

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Redactor-șef și redactor responsabil:  
ALEXANDRU N. PAVLOVICI

REDAȚII ȘI ADMINISTRAȚII:

Timișoara:

Strada I. C. Brătianu 12  
Telefon tipografie 14-56

Arad:

Str. Alecsandri 5. — Telefon 16-78.

## Cum se desfășoară vizita M.S. Regelui Carol în Franța

PARIS, 21 (Rador). — M. S. Regele Carol II al României, d. d. Lebrun, A. S. R. Voevod Mihail și sulele, au plecat azi dimineață la orele 10 dela Paris, pentru a lua parte la vânătoarea organizată la Rambouillet în onoarea Regelui României.

Nominal vreo zece personalități au fost admise să ia parte în trecutul prezidențial și anume d-nii: d. Urdărianu, ministrul Casei Regale, Ceșianu, ministrul României la Paris, lt. col. Filitti, col. Radu, general Braconnier și general Bellefon, din Casa marelui președintelui republicii, Georges Bonnet, ministrul de externe, Patenotre, ministrul economiei naționale, generalii Peretelat Mittelhauser, cum și Breysler și ginerele d-lui Albert Lebrun.

La orele 9 55 sosesc la gara Montparnasse d-nii Lebrun, etc. cari așteaptă în mic salon sosirea Suveranului României.

La orele 9 55 Regele Carol și Voevodul Mihail sosesc. Suveranul este îmbrăcat într-un costum verde vânătoare și poartă pe cap o pălărie trolează, d. Lebrun este îmbrăcat cu o gabardiană, iar M. S. Voevod Mihail poartă un costum cafeniu.

Peșon înaltul oaspeții au fost d. Loze, directorul protocolului, d. Longeron, prefectul și d. Marchand, directorul municipiului.

M. S. Regele, președintele și Voevodul au urcat în vagon și au pornit spre Rambouillet, la ora 10 precis.

Oaspeții au sosit la orele 10 în Rambouillet, când a început imediat vânătoarea.

Partida cuprinde cinci bătați și este condusă de d. general Braconnier.

Prânz a avut loc o masă la ora 12.

În timpul vânătorii, Suveranul a fost ținut cu invitații. În cursul amiezii M. S. Regele s'a dus la Paris, iar seara la orele 8 a părăsit Parisul, pentru a merge în Germania, la Sigmarin.

La ora 12 Suveranul și Voevodul au oaspeții Prințului de Hohenzollern.

La ora 12 va avea loc, deasemenea, vânătoare. După această vânătoare, M. S. Regele și Voevodul vor pleca în țară.

importantă parte a timpului petrecut la Paris a fost folosită de M. S. Regele pentru a primi pe oamenii de stat francezi, cu răspundere.

După ce a stat de vorbă cu d. Bonnet, ministrul de externe, cu d. Paul Reynaud, ministrul de finanțe, M. S. Regele a avut o lungă conversație cu d. Daladier, președintele consiliului.

În cursul acestor întrevederi s'a făcut un tur de orizont european și s'au discutat și unele probleme privind Orientul Europei. Interesul pe care îl are Apusul l'a arătat călătoriei M. S. Regelui — ce s'a terminat cu vizita la Paris — a dovedit însemnătatea pe care o are azi România în această parte a Europei.



### M. S. Regele Carol al II-lea

Dela această călătorie triumfală, suntem îndreptățiți să așteptăm roade importante, ce nu vor întârzia să se arate.

Parisul a rezervat dealtfel Suveranului nostru o primire dintre cele mai călduroase. Sentimentele poporului francez pentru Suveranul nostru sunt pline de cordialitate de totdeauna. Ele s'au manifestat și de data aceasta cu cea spontanitate și francheță, atât de caracteristică parizienilor. Ori unde s'a arătat M. S. Regele, a fost obiectul manifestațiilor de stimă și simpatie.

### Ce scrie presa franceză

PARIS, 21 (Rador) — Șederea la Paris a M. S. Regelui Carol este comentată de ziare cu toată simpatia. „Intransigeant” spune între altele că salutând respectuos pe Suveran și preaslăvind prietenia franco-română, populația Parisului și a Londrei a înțeles că ea aduce un omagiu cauzelor păcii.

„Paris soir” declară deasemenea: În orice caz, în toate domeniile unde sprijinul francez poate fi eficient, Regele Carol știe că El poate conta pe o atitudine care răspunde sentimentelor de înaltă stimă pe care guvernul și opinia publică le au pentru El.

## Lupii... moralisti

Gh. Mihăilescu-Timiș, avocat și directorul ziarului „Biruința” din Timișoara, a fost reclamat Parchetului Trib. Timiș-Torontal că a săvârșit o encroacherie odioasă:

### După ce a adunat, prin subscripțiile publice lei 5880 -- în numele mizeriei a cinci copilași orfani -- n'a dat acestora nici o centimă nici după un an și mai bine dela colectarea sumelor

Despre bașibuzucii din presă ne-am mai ocupat și altădată — cerând atunci ca și acum, măsurile cele mai drastice împotriva lor. E chestie de demnitate, atât a ziaristilor adeverați cât și a profesiunii noastre, în care s'au strecurat în timpul din urmă prea mulți nechie-mași: O sumedenie de profitori — atâția naufragiași și debordați al altor meserii. În ziaristică, profesiunea nobilă care pretinde mai mult ca oricare alta, servilor ei, afară de cultură vastă, cinste intrinsecă și rituală și faptică, dar și o mare doză de suflet, de idealism înfălcărat

### Cazul Mihăilescu-Timiș

Faptele ce l-se incumbă, de multă vreme, avocatului și directorului ziarului „Biruința” din Timișoara, au fost și rămân de o gravitate excepțională, însă, măr-turisim, n'am crezut în veracitatea lor. Prea dovedeau îndrăzneală fără rațiune și un cinism ce nu se întânește decât doară la tâlharii de drumul mare.

Pe de-altă parte, ni s'ar fi părut că ne grăbim să dăm credit celor ce se povestesc pe seama file și a unui avocat și a unui ziarist care s'a vrut combativ, moralizator cu fier roșu... cu „slovă de foc” — cum a spus de atâtea ori în scrisul său, cu care n'a lăsat pe nimeni când a crezut că trebuie să-l atace. Vecinic ne-am pus întrebările: Să fie adevărat? Dacă sunt înscenări și răzburări pe ziaristul de curaj?

### Inceput de documentare

Afară de copia reclamațiunii, semnată de niște muncitori români dela Fabrica de zahăr și înregistrată la Parchetul Trib. Timiș-Torontal sub No. 29318 din 21 Noiembrie a. c. dosar No. 6715-938, mai suntem și'n posesiunea altor documente din care reiese, că, directorul ziarului „Biruința” a cerut mila românilor (acuzându-i cu cuvinte tari pe intelectuali, parlamentari, prefecti, preoți, etc., de indiferen-tism) pentru mizeria în care trăiesc copilașii rămași orfani depe urma acaruului Pavel Săbău, sinucis — aruncându-se într'o fântână — din cauza sărăciei; iar, după ce a adunat 5880 lei, cu câte 20 lei și chiar cu 5 lei, în majoritatea cazurilor dela oameni sărmani, muncitori din fabrici și altă lume nevoiașă — exact donatorilor pe cari l-a indicat avocatul și ziaristul Mihăilescu-Timiș în ziarul său, când făcea apeluri, semnate, la dania publică — timp de peste un an dela încasarea totală a sumelor n'a vărsat nici un ban a-celora în numele cărora a clamat și l-a injurat pe cei ce n'au donat!

### Textul reclamațiunii

Dăm în extensă reclamațiunea, adresată d-lui Prim-procuror depe lângă Tribunalul Timiș-Torontal:

Domnule Prim Procuror,

Un grup de muncitori români din Timișoara, ținem să Vă facem următoarea plângere:

În luna Septembrie a anului 1937 am colectat bani pe cari l-am predat ziarului „Biruința”, care deschise-se la inițiativa directorului ei G. Mihăilescu-Timiș — o listă de subscripție pentru ajutorarea orfanilor și văduvei acaruului ceferist Pavel Săbău, mort în împrejurări tragice în comuna Lenauheim județul Timiș.

La această listă au mai contribuit și alți cetățeni ai orașului, după cum se poate vedea din colecția ziarului „Biruința”.

Urmărind acest ziar în fiecare zi, am constatat că banii colectați pentru familia nefericitului ceferist Săbău, n'au fost încă predați. Din informațiunile ce le-am aflat ni s'a spus în adevăr că d-l G. Mihăilescu-Timiș nu numai că n'a predat banii, dar l-a folosit pentru trebuințele d-sale.

Noi, niște bleși muncitori, ne-am smuls pâinea dela gură, ca să ajutăm familia unui frate, ajunsă la neagră mizerie, — și nu ca banii să-l mănânce un Mihăilescu-Timiș.

Ba chiar și în biserică s'a făcut colectă pentru orfanii lui Săbău, de către părintele Melentie Șora, dar banii au ajuns în același buzunar al nesățului director al ziarului „Biruința” G. Mihăilescu-Timiș, în loc să fie dați de către acesta familiei Săbău.

Socotind faptul înșușirii și folosirii banilor colectați de către d-l G. Mihăilescu-Timiș, ca o înșalăciune, dat fiind că el n'au primit destinația pentru care l-am dat noi, Vă rugăm respectuos Domnule Prim Procuror, să cercetați cazul și să întreprindeți cele legale.

Pentru informații, în legătură cu această afacere, Vă rugăm să ascultați pe următorii d-ni: preot Melentie Șora, muncitorii dela fa-

brica de zahăr, Ing. Liviu Câmpescu din Chevereșul Mare, funcționarii Băncii Naționale, muncitorii dela Fabrica de chibrituri din Timișoara, cari cu toții au contribuit pe liste de subscripție pentru orfanii lui Săbău — și pe d-nii: Nicolae Galetaru, Gruta Florușlu, Loghin Opriș, Ion Petreanu, cari fac parte din redacția ziarului „Biruința”.

În credința că mărturiile celor de mai sus vor scoate la iveală adevărul, Vă rugăm să pedepsiți pe cel ce și-a bătut joc de sentimentele noastre de milă creștinească, risipind și întrebunțând pentru plăcerile lui banii orfanilor ceferistului Săbău.

Timișoara, la 19 Noiembrie 1938.

Cu deosebită stimă:

Un grup de muncitori români

### Ce declară mama orfanilor

Printre documentele de care am amintit că le posedăm despre isprava avocatului și ziaristului Mihăilescu-Timiș, avem și copia declarațiunii văduvei lui Pavel Săbău, mama copilașilor orfani, în numele cărora directorul ziarului „Biruința” spumește de furie — în scris — în lunile Septembrie și Octombrie 1937 că nu se donau bani de către politician, etc., și a adunat ajutoare până și cu tasul de mir!

### DECLARAȚIE

Subsemnata Văd. lui Săbău Pavel, născută Bejan Floare domiciliată în Arad-Grădiște Str. Hortensia Nr. 30, mamă alor patru copii minori, prin prezenta declar că până în ziua de azi n'am avut cunoștință că cineva ar fi colectat bani în Timișoara pentru mine și copiii mei, în urma morții soțului meu, Săbău Pavel, fost acar la C. F. R., mort în ziua de 22 August 1937, în comuna Lenauheim jud. Timiș-Torontal.

Până în ziua de azi n'am primit nici un anunț și nici banii colectați.

Aceasta mi este declarația pe care o dau în fața martorilor mai jos semnați.

Arad, la 15 Noiembrie 1938.

(ss) VĂDUVA SĂBĂU FLOARE

În fața noastră:

(ss) I. HERBEIU

(Se citește: Iosif Herbeiu Arad, str. T. Serb Nr. 11)

Grozescu Ioan

O mică socoteală

Și nouă și opiniei publice, credem, ni este egal în ce texte de (Continuarea pe pag. IV)

### Cinematografe

**Scala** cinematograful filmelor mari  
ARAD  
Telefon 20-10

**Azi și în fietare zi**

Filmul mondial al casei  
Paramount

## Zeita Junglei Tehnicolor

cu:  
Dorothy Lamour  
Ray Milland  
Jurnal nou Fox  
Repr. 5, 7, 15, 9.15

**CORSO**  
Cinematograful de premiere  
Arad Telefon 20 65

**Premieră!**  
**O comedie senzațională...**  
2 ore de râs cu hohote!

**RIVALII**  
cu Victor Mc Lagien  
Jurnal completare

Cinema **„URANIA„**  
Arad Telefon 12-32

2 filme mari într'un singur program!  
**Viena-Petrograd**  
(Al 14-lea Curier)  
Luisse Rainer, William Powell, Mauren O'Sullivan, Robert Young, F. Morgan

**Scandal la hipodrom**  
Am readus hilaranta comedie a Fraților Marx - Melodii cântate de Allan Jones (eroul din Tarantella)  
Repr.: 5, 7.15, 9.15

Vine cel mai grandios film de aviație epopeea aerului  
**Slădătorii aerului**  
cu Clark Gable, Myrna Loy, Spencer Tracy  
Cu ocazia rularii se vor trage la sorti 2 bilete gratuite dus și întors Arad-București pe avioanele trimotoare cele mai moderne L. A. R. E. S.

**Perla vinurilor românești**  
**Grasă de Colnari**  
originală se găsește numai la Timișoara la **Restaurantul Gării**, concesionar: **Manole Ciupală**. La fel: Delicioasele vinuri de **Odobești** și **Valea Călugărească**  
Bucătărie românească aleasă. Grătar special.

### Radio

**Marti, 22 Noembrie 1938**  
**Radio-București**  
**Radio-România**

6.45: Deschiderea emisiunii: — Gimnastică ritmică. — Radio-jurnal. Concert de dimineață. 8 Încheierea programului dimineții. 12 Muzică variată. 13 Ora Culturală. Sport. Cota Dunării. 13.10 Concert de prânz. Orchestra Grigoraș Dinicu: I. Dansuri vechi. II. Piese concertante. 14.10 Radio-jurnal. 14.30 Continuarea concertului. 15.10 Varietăți. Radiofonice. 18 Ora Mersul vremii. 18.02 Poșta tehnică. 18.17 Orchestra Jean Slibiceanu, Muzică variată (voce: Mla Brala). 19 Cronica literară. 19.15 Portrete de compozitori Suppé. 19.55 Cucerirea munților de Alex. Bădăuță. 20.10 Cântecul munților. 20.50 Activitatea solară, de prof. Chr. Musculeanu. 21.05 Concert simfonic al Orchestrei Radio, (Concert cu public în studio) Cuvânt-introductiv de Em. Ciomac. 22 Sport, Radio-jurnal (I). 22.15 Continuarea concertului. 23 Radio-jurnal. (II). 23.15 Concert de noapte al Orchestrei Costică Taudin, transmis dela restaurantul „Coșna”. 23.45 Jurnal pentru strălănătate în limba franc. și engleză.

### Intâmplări din Timișoara

**Provocare de scandal.** Individul Cserman Enric, fiind în stare de ebrietate a provocat un enorm scandal în localul Maximo-vici pentru care fapt a fost înalțat chesturii poliției municipiului Timișoara dresându l se cuvenitele acte, spre cele legale.

**Furt.** A fost arestat individul Con-tantin Grădină, din strada Te-legrafului Nr. 109 pentru faptul că s'a găsit asupra lui o manta provenită din furt.

Cazul se cercetează.

**Bătăle.** Individul Venczel Kiss din strada Odobescu Nr. 53, fiind în completă stare de ebrietate a provocat un enorm scandal, lo-vindu l grav pe pe d. Simono Sa-molă din strada I. Văcărescu Nr. 39.

Cazul se cercetează.

**Injunghiere.** Individul Co-vaci Ioan, din strada Grigorie Ale-Oandru Nr. 7 a injunghiat cu cu-țitul pe individul Covacs Lajos din strada Doboșan Nr. 37.

De „Salvare” a fost pansat și lăsat la domiciliu.

**Agresiune.** Individul Iosif Silbarals domiciliat în strada Mag-di Nr. 10, din motive ce urmează a se stabili la ancheta care este în curs a spart cu o scândură ca-pul concubinei sale Maria Covaci. Victima a fost pansată de „Sal-vare” și lăsată la domiciliu.

**De inchiriat** cameră elegant mobilată cu intrare separată și baie. Se poate vizita numai Miercuri între orele 1—3  
Arad, Str. Regina Maria 8 et. II. stânga

# Venus este campion de toamnă

A zecea etapă divizionară poate fi cu drept cuvânt numită etapa surprizelor. Și iată de ce: Ripensia este învinsă la Bala Mare, de către F. C. Carpați, cu un scor ce nu admite nici un fel de comentarii, ci vedește declinul tremedial al glorioasei echipe timișorene; Chinezul, după trei rezultate senzaționale, cedează pe teren propriu Victoriei din Cluj, fără ca — după 17 goaluri în 3 partide — să poată marca; și, în fine, o Gloria în plină debandadă reușește un draw cu Amefa; cu aceea Amefa, care atunci când luptă cu Gloria, pune în joc și alte lucruri decât **sportul**. (Despre aceasta am mai scris și vom mai scrie).

Celelalte rezultate, oarecum așteptate, consolidează situația echipelor învingătoare, în clasament și lămuresc întrucâtva problema lanternei, care deocamdată este ținută în brațe de U. D. R. Aceasta însă e probabil că o va ceda Tricolorului ploștean pentru... distracțiile hibernală.

„Venus” însă este campion de toamnă, la patru puncte diferență de cede al doilea clasat. Aceasta este situația care va rămâne și după ultima etapă, în care Venus se va război cu Tricolor la București.

## Amefa-Gloria 2:2 [1:0]

Am fost printre puținii cari am scontat un rezultat favorabil Gloriei. Aceasta, deoarece cunoscând vigoarea și pasiunea gloriștilor, nu ne-am pierdut nici o clipă nădejdea în ei, cu toate rezultatele slabe de până aci. Și, suntem fericiți că gloriștii în match-ul cu Amefa — mai ales cu Amefa! — nu ne-au desmintit.

Match-ul a decurs în nota de superioritate a Gloriei. O dovedesc fault-urile comise de muncitori și raportul de cornere, cu sold în favoarea Gloriei, care însă n'a știut exploata ocaziile în fața porții. Dacă ar fi jucat și Mercea, rezultatul ar fi fost cu totul altul.

Amefa a marcat din două intâmplări fericite — pentru ea — pe când goal-urile Gloriei, marcate ambelc în ultimele minute de joc, au fost fructul unor acțiuni închiegate.

Au marcat: Bermoser și Bătrân dela Amefa și Fritz și Marienut dela Gloria.

Arbitrajul d-lui Milivoi a fost destul de... arbitrar.

## F. C. Carpați—Ripensia 3:0 (1:0)

La Bala Mare, ripensiștii n'au putut ține piept luresului advers și au cedat la un scor care nu și găsește explicația decât în declinul iremediabil — cu acești jucători — al echipei timișorene.

Dacă Ripensia nu și remaniază, în primăvară, echipa, va coborâ mereu treptele clasamentului, fiind întrecută de echipe mai viguroase, cari pe lângă profesionalismul dăunător, fac și sport pentru sport.

Altceva ce-am putea adăoga? Cuvinte de laudă pentru F. C. Carpați, care are toate șansele să se claseze în locul II al socotelii finale, intrându astfel în Cupa Europei Centrale? Orice laude l s'ar aduce, le merită.

**Varieté Bar**  
**„TERMINUS”**  
**Timișoara**  
Program formidabil pe luna Noembrie:  
Populara trupă de reviste **ALDEZI**  
Quartetul mondial **4 Stivens**  
Duetul acrobatic **Larens**  
Frumoasa vedetă **Magda Barna**  
Dansatoarea de caracter **Beby Bartok, etc.**  
Inceputul la orele 11 fix.

### Viata sportiva

Au marcat: Căpușan și totu.

Duritățile și brutalitățile zășilor face parte din capul „animalitate”, care trebuie de specialștil d-lui dr. Liviu

## Rapid—U. D. R. 1:0 (1:0)

Cel mai strâns rezultat al ei s'a înregistrat la Reșița, unde D. R., deși superior în jocul câmp, au cedat unui Rapid, rutinat și mai hotărât.

## Juventus-Tricolor 2:0 (1:0)

Ploștenii — cei mai serioși tendenți la șefia lanternei, n'au putut decât să și apere plasa de scor mai categoric.

A marcat: Prassler (2).

### Clasamentul Diviziei

Venus	10	7	3	—	24	7
Ripensia	10	5	3	2	27	19
Carpați	10	5	3	2	18	13
Victoria	10	5	—	5	21	15
Juventus	10	5	—	5	21	16
AMEFA	10	4	2	4	22	25
Sportul St.	10	4	2	4	14	18
Rapid	10	3	3	4	14	10
Chinezul	10	3	3	4	24	23
Gloria	10	2	3	5	11	25
Tricolor	10	3	—	7	7	25
UDR	10	1	4	5	8	16

## Nouii numiri de notari pe raza ținutului Timiș

Pentru 17 posturi s'au prezentat 59 cereri de transferare și 182 de numiri

În cursul acestui an, pe teritoriul ținutului Timiș s'au ivit 17 posturi vacante de notari și altele de secretari de plasă.

Pe baza acestor vacanțe s'au primit 59 cereri de mutări dela un loc în altul și 182 cereri pentru nouii notari.

Autoritățile rezidențiale au procedat, conform legii, la rezolvarea cererilor, având în vedere la mutări criteriile de ordin merituos.

S'a avut apoi în vedere cererile funcționarilor, iar la nouile numiri s'a pus bază pe cererile cari îndeplinesc condițiunile generale și condițiunea specială din legea administrativă care cere ca solicitantul să fi absolvit cursurile centrului de pregătire profesională. Dintre absolvenții acestui curs s'au prezentat numai 4.

A doua categorie de candidați a fost aceea a licențiașilor în drept cari au terminat o serie sau două a cursului profesional, iar în a treia categorie au intrat candidații cu diplomă de notar cari la examenul de concurs au obținut media dela 8,50—9,67.

Pe baza celor de mai sus au fost numiți sau transferați: Petru Gruța Vinga, Andrei Jeneș Cujeștia, Mihai Gasser Dorgoș, Iuliu Babeș Vaslova, Constantin Corici Jadani, Ștefan Covaci Dubești, Ion Neșea Teregova, Ștefan Puta Belinș, Ștefan Tomescu Dumbrava, Vasile Nicoară Căprioara, Pavel Roșu Sacul, Ion Crăciun Opatița, Coriolan Aldan Călnic, Iosif Vincu Târnova Caraș, Nicolae Mloc Vră-

### Mersul vremii

**Timpul probabil de azi**  
Preslunea atmosferică în secțiune  
Cerul variabil, vânt slab din Vest.  
Temperatura în ușoară creștere  
Timp umed și cețos.

### Ceții și răspândiții

**Ecoul**



# nou și vast proiect de lucrări militare la Timișoara

## Lucrările edilitare se vor efectua în regle proprie

Cum am mai arătat și în decurs de cinci ani să schimbe aproape complet fața orașului nostru, în care sens se lucrează pretutindeni de zor, multe cartiere fiind transformate în adevărate șantiere.

### Lucrări se vor efectua

Proiectul noul an financiar de care s-a despartit abia patru luni de zile a stabilit efectuarea următoarelor lucrări edilitare:  
Asfaltate:  
Bulevardul Napoleon, de lângă Liceul Militar, care leagă b-dul Ion Ducea cu b-dul Constantin Leoveanu, în care scop se va amenaja și terenul din fața Catedralei ortodoxe din Cetate în construcție.  
Pentru palatul rezidențial se va construi carosabilele de sens unic pe b-dul Regina Maria, dela „Victoria” și până la podul „Decebal” de lângă băile „Nepos” și dela sucursala locală a Poștei Naționale a României până la „Victoria”.

Grădina dintre B. N. R. și cazarma din Cetate se va tăia.  
Piața Tebea, din fața liceului „Banașia”, ca și tot jurul din spatele palatului rezidențial regale se va amenaja, construindu-se și o stațiune de automobile pentru staționarea vehiculelor venite din alte orașe la rezidență.  
În cartierul Fabrică, strada Titu Maiorescu, începând dela palatul turcesc, se va adapta la leșirea străzii Pestalozzi, ca intrarea dinspre podul „Decebal” paralelă cu canalul „Bega”, care este aproape terminată.  
Vor fi pietruite cu calupuri plate de piatră:  
Strada Epure, în continuarea străzii Baba Dochia, care leagă strada

Pestalozzi cu strada Mareșal Ioffre, prin strada Titu Maiorescu.  
Bd-ii Eroilor dela Tisa, atâta cât există pe el făcută canalizarea.  
Între Bd-ii Mihailu Viteazul și str. Romulus, va fi terminată strada Rozelor, stabilindu-se astfel o legătură între abator și Piața din cartierul Iosefina.

În fine, strada C. Brediceanu, spre a deveni total practicabilă dela primărie și până în Bd-ii Circumvalașunii, va fi terminată până la clubul călăreșilor, de lângă arena sportivă R.G.M.T.  
Pentru casa Cernoievs, de viz-à-vis de Spitalul de Stat, care stă în cale s'au întocmit formele legale spre a fi expropriată.

Concomitent cu aceste lucrări se va continua — ca și în acest an — construirea a cel puțin unui carosabil, procedându-se și la conservarea drumurilor terminate anterior. În proiectul anului viitor mai sunt și alte lucrări pe care le vom arăta altă dată.

# A MURIT JEAN ATHANASIU

Duminea, după amiază a murit în Capitală Jean Athanasiu, prim-bariton al Operet Române din București.  
El a fost unul din fondatorii Operet Române și a murit în etate de numai 52 ani în urma unei boli de care suferea, lăsând unanime regrete în rândul colegilor și admiratorilor cari îl apreciau, atât pen-

tru deosebitele calități vocale și artistice, cât și pentru admirabilul spirit de camaraderie de care a fost călăuzit totdeauna.  
A cântat atât în Italia, cât, și în Germania și în Austria. În toate aceste țări a refuzat angajamente strălucite, numai și numai pentru a veni să cânte în țară.  
Dumnezeu să-l ierte.

## Informațiuni

**La Ministerul sănătății** sosesc zilnic donațiuni fasoșite de mișcătoare scrisori la apelul făcut de d. general dr. N. Marinescu, ministrul sănătății, pentru ajutarea copiilor de sătenți.

**Comisiunea Intocmită** de Ministerul muncii lucrează la alcătuirea anteproiectului-lege pentru modificarea legii asigurărilor sociale.

**În cercurile** noastre comerciale se tratează mai multe afaceri mari, în cari italienii ar urma să facă mari investiții de capital. În unele direcții s'ar fi ajuns la un acord. Astfel a luat ființă o societate cu participare italiană pentru industrializarea plantelor textile. Alte tratative sunt în curs.

**Lichidarea** livretelor de pensii pe Noiembrie 1938, a pensionarilor din Timișoara, cartierul Iosefina și Elisabetina se va face:  
Marți 22 Noiembrie 1938 ora 8—19 Civile dela A—L.  
Miercuri 23 Noiembrie 1938 ora 8—12 Civile dela M—Z.

**Administrația financiară** de încasări și plăți face cunoscut pensionarilor notați mai jos ca să se prezinte urgență la biroul pensilor pentru a-și ridica livretele de pensii: dr. Bldaru Ion fost medic de circumscripție CFR, Ștefan Michalache pensionar CFR, Margareta Covaci fostă telegrafistă,

Borbelli Villam fost impegat la Primărie, Nicolae Nicorescu pensionar Primăria Timișoara, Ionescu Tudor fost preot în Chesinți, Maria Gabor văd. de serg. de poliție și Mihailovici Ștefan fost supraveghetor șef al C.A.M.-ului.

**Verificarea** livretelor de pensii civile, C. F. R., militare, ale pensionarilor cari domiciliază în raza circ. II-a Fabrică se efectuează astfel:

Marți 22 Noiembrie 1938 de la litera L—R.

Miercuri 23 Noiembrie 1938 de la litera S—Z de la orele 15—19.

**În cadrul conferințelor** aranjate de Cercul Funcționarilor de bancă din Arad, Miercuri 23 Noiembrie, la orele 19, d. dr. Nerva Iercan, directorul general al Băncii Victoria, va conferența despre un subiect care interesează pe fiecare funcționar particular și în special pe funcționarii de bancă.  
Conferința se va ține în localul cercului, Str. Bratianu No. 1.

**Institutul de Cultură Italiană în România, secțiunea Timișoara**, invită publicul să ia parte la conferința d-lui prof. Silvio Guarnieri, care va avea loc Joi, 24 Noiembrie 1938, orele 18, în sala festivă a școlii superioare de comerț, despre „La Civiltà Italiana”.

# Num va fi sărbătorit Decembrie la Arad

**Desvelirea busturilor lui Gheorghe Popa, Mircea Stănescu și Ion Russu-Șirianu**

ARAD, 21. — Din corespondențele noastre anterioare se știe că la 1 Decembrie, când se împlinesc 20 ani dela Unire, va fi sărbătorit cu un fast deosebit de impresionant.

Programul acestor serbări, menite să arate și să demonstreze unitatea noastră cu pământul nostru colț de țară, nu este încă definitiv stabilit, urmând ca zilele următoare să se dea ultimele retuşuri și completări. Putem însă spune că punctele principale ale programului sunt constituite din desvelirea busturilor lui Gheorghe Popa de Teluș, primul prefect român al Aradului, Mircea V. Stănescu, primul editor de ziare din țară și Ioan Rusu Șirianu, marele căpetenie care a militat în coloanele „Bunei” și „Românului”, — și opera Horea, ce va fi cântată în teatrul comunal de către trupa Română din Cluj.

Busturile amintite mai sus vor fi desvelite de două ori mărima naturală, înălțimea lor totală este de 1 m. Busturile vor așezate în Palatul Cultural. Lucrările de desvelire a soclurilor sunt terminate, iar soclurile, care a fost instalate la București, va sosi în zilele acestea. Îndată

după sosirea lor, se va proceda la așezarea busturilor pe soclurile respective.

Prin ridicarea acestor busturi, Aradul este mai bogat în monumente istorice și culturale, dar nu înțelegem de ce vor fi toate concentrate în Piața Palatului Cultural, unde — pe lângă cele 3 existente — Coșbuc, Xenopol și Pipos sunt complet lipsite de că vedere plină nefiind nici de cum un loc prea frecventat.

Inițiativa pentru ridicarea acestor busturi — o inițiativă extrem de

fericită și aducătoare de cinste — a fost luată de P. S. Sa Episcopul dr. Andrei Magleru, care în acest scop a format un comitet de inițiativă în care au intrat și d-nii: General Alex. Vlad, ptmarul orașului, col. Mihail Dobricianu, prefectul județului și alții. Întreg comitetul a acordat acțiunii un însemnat sprijin — efectiv — material și moral, căci numai așa s'au putut aranja lucrurile în grabă și ca totuși să fie bine. Toate, evident, pentru a se da zilei de 1 Decembrie, cel mai mare fast cu putință.

## Serviciul sanitar al primăriei Arad pus într'o situație grea

ARAD, 21. — La serviciul sanitar al primăriei orașului nostru s'a primit o interesantă și ciudată dispoziție a Ministerului sănătății și ocrotirilor sociale. Prin această adresă se face cunoscut că nu se poate face nici o ordonanță din

fondul sanitar, fond ce se manipulează aici, fără aprobarea prealabilă a ministerului. Or, după cum se știe, din acest fond se plătesc diferite cheltuieli curente, costul călătoriiilor celor mușcați de câini turbați, etc. Prin dispoziția amintită a Ministerului sănătății, serviciul sanitar este pus într'o situație grea, căci nu poate plăti nimic fără a avea aprobarea ministerului. Și în acest caz se pune întrebarea: poate aștepta un om mușcat de câine până vine aprobarea dela minister pentru ca serviciul sanitar să-l poată plăti costul hiletului de tren până la Cluj? Evident că nu, căci turbarea, știe toată lumea, este cu atât mai periculoasă în urmări, cu cât tratamentul este mai târziu.

Serviciul sanitar a arătat ministerului toate neajunsurile ce izvoresc din aceste dispozițiuni și a cerut să se revină asupra lor.

## Infiorătoarea moarte a unui copil din comuna Uivar jud. Timiș-Torontal

Speriindu-se calul cu care se întorcea dela arat a fost trântit la pământ și târât circa 200 metri corpul fiindu-i oribil mutilat

Sâmbătă seara, la orele 17.13, copilul Andrei Adrian, în etate de 13 ani, fiul lui Andrei Zare și al Bobolei, domiciliați în comuna Sărmașag, județul Sălaj, servitor la conacul dr. Sar din comuna Răuș județul Timiș-Torontal, însoțindu-se dela arat, călare pe cal, în drum spre conac, unde mergea pentru a cina și a da seamă de lucrul ce prestase în cursul zilei, calul s'a speriat trântindu-l la pământ.  
Rămânându-l piciorul în ștreang, nefericitul copil a fost târât circa 200 de metri, murind în chinuri îngrozitoare.

În țărâre, după cum relatează raportul medicului de circumscripție, i s'au zdrobit regiunile pectorale, rupându-l-se organele interne și provocându-i se o puternică hemoragie internă.

Ascemenea i-au fost fărâmițate maxilarele, întreg corpul fiindu-i oribil mutilat.

După o oră de chinuri îngrozitoare, plâpânda victimă a încetat din viață.

Nefiind bănueli de crimă, Par-

chetul Tribunalului Timiș Torontal, prin d. procuror Feneșanu, a autorizat înmormântarea cadavrului, dispunând înalinierea actelor dresate, la Parchet.

Moartea accidentată a victimei, a fost constatată de d. dr. Munteanu, medic de circumscripție, care s'a deplasat imediat la fața locului, însoțit de plutonierul Apostol, șeful postului de jandarmi din comuna Uivar, județul Timiș-Torontal.

**La Oradea**  
folosiți hotelul și băile

### RIMANOTI

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer, tot confortul. Curățenie exemplară. Băi de aburi, cadă și bazin Coasfor, masaj și pedicură. Tel. 147. Autocar în gară la roate trenurilor.  
Prețuri exemplare de redue.

**TAVERNA**  
lux și feerie. Program  
senzațional de varieté

**RESTAURANTUL**  
Mâncări și băuturi excelente  
MENU: 39 LEI

**„LLOYD”**  
TIMIȘOARA

Faceți locuri pentru tineret!...

PENTRU 1 DECEMBRIE 1938

## Legea pentru protejerea elementului românesc se mai aplică?

Dacă da, se impun măsuri urgente pentru înlocuirea străinilor care dețin posturi de comandă în întreprinderile particulare

**Autoritățile conștente an cuvântul**

Pentru a nu mai știți căte oară ridicăm chestiunea aceasta în coloanele ziarului nostru.

Ne vedem siliți a o face, pentru că în majoritatea întreprinderilor din Timișoara — ba și din restul Banatului — posturile de conducere dela întreprinderile particulare

continuă a fi deținute de străini, mulți dintre ei fiind pașaportari.

Ba, ceva mai mult, în instituțiile de care ne ocupăm majoritatea — dacă un chiar unanimitatea — funcționarilor o formează străinii, gras retribuți și avantași sub

diferite forme.

Legea pentru protecția elementului românesc, dacă într-adevăr se mai aplică, trebuie să deschidă cât mai larg drumul spre posturile din societățile comerciale, tineretului român, anume pregătit pentru aceasta, în școlile de specialitate existente.

Nu se poate ca acest tineret să bată zadarnic la toate ușile, iar în acest timp, străinii, să se lăfășească în slujbele ocupate pe nedrept, atâtea vreme cât se află și printre autohtoni elemente bine pregătite, și capabile oricând să înlocuiască cu pricepere pe străinii cari vorbim mai sus.

Horia I. Gheorghiu

Ma! avem, până la 1 Decembrie, câteva zile, timp în care „comitile” nemuritorului Caragiale, au o activitate intensă, pentru că astfel să și justifice oareșcare rațiunea de a fi. Nu știu cum vor plănui și programa scrierilor a căror amplasare trebuie să fie alta decât cea obișnuită până acum.

Am sărbătorit totdeauna ziua de 1 Decembrie cu fastul cuvenit și cu entuziasmul ce-l prilejuește aniversarea zilelor mari, dar 1 Decembrie 1938 trebuie să aibe o semnificație mai adâncă, fiind în același timp și un avertisment pentru toți cei cari nu vor să accepte realitate de nestrămutat a granițelor românești.

La 1 Decembrie 1938 prăznuim două decenii dela unirea cea mare. Este deci o etapă principală a vieții noastre de stat unitar și național și o ocazie prielnică pentru societățile trecutului și asigurarea viitorului; asigurarea viitorului în sensul ca manifestațiile și serbările dela 1 Decembrie să fie o dovadă impresionantă a unității noastre de neam viguroasă, și a tăriei de care dispunem oricând.

Prin amplasarea ce trebuie să o dăm serbărilor, trebuie să facem o dovadă în plus că nici o brazdă românească nu se va desfeleți din

ogorul cu atâtea jertfe de că nictodată nu se sperie citorile hunice și că, cron acestora este o prevestire doar pentru viitorul lor. și tãmbãlãul impestrițat și „minden vissza” stãrnește și în cadrul axei Romãzãmbete pãrintești cari tot copillor orice nãzdrãvãni atãt cãt nu primejduește realitate cneva. Dovada acestei afirmã face presa italianã — de declarațiile d-lui Imrédy — categorisește revizionismul pestan ca o svãrcolire (Poate am fost prea aspru zãmãrea unor articole apãrate presa italianã oficialã, dar tre rândurile publicate aceasta se poate ceti).

Pentru toate aceste impuse de aniversarea celor decenii dela Unire, comisiile cupate cu întocmirea programului trebuie să fie cât mai atente și n'ar strica alcãtuirea unui program general de cãtre Ministerul cației Naționale în colaborare cel de Interne și cu eventuale tușãri cerute de împrejurãrile cãrui oraș.

Acasta, pentru o cãt mai reușitã a serbãrilor. Valeriu Po

## „Tatăl Turcilor” a fost înmormântat

O mulțime imensă l-a însoțit până la locul de veci

ANKARA, 21 (Rador) — Aseară a sosit la Ankara, venind dela Izmit, trenul mortuar purtând rămășițele pãmãntești ale fostului președinte Atatürk.

Prin toate gãrile pe unde trenul mortuar s'a oprit cãte un minut, pe parcurs, mulțimea s'a închinat plos în fața celui dispãrut.

Trenul era însoțit de mai multe escadrile de aviație. Dela garã până la Palatul Adunãrii Naționale, unde a fost depus sicriul, s'a format un cortegiu în care afetal pe care era pus sicriul, era urmat de președintele Ismet Inonu, membrii guvernului, președintele Adunãrii Naționale etc.

Populația capitala a fost admisã

sã defileze prin fața catafalcului până la miezul nopții.

**Sute de mii de oameni au jeliț pe „Tatăl Turcilor”**

ANKARA, 21 (Rador) — Azi dimineața, la orele 10, au început la Ankara ceremoniile pentru înmormântarea președintelui Atatürk.

Cortegiul funebru a plecat dela palatul Adunãrii Naționale și strãbãtut strãzile orașului până la locul de veci. O mulțime imensã, evaluatã la sute de mii de oameni, a salutãt cucernic rămãșițele pãmãntești ale marelui om de stat.

## La 100.000.000 lei se ridicã averea contrabandiștilor Izvoranu din Bacãu

Ei încearcã o mistificare a justiției

BUCUREȘTI, 21. — La Bacãu continuã cercetãrile în legãturã cu marea contrabandã de aur-valutã, descoperitã în sarcina cunoscuților industriași frașii Izvoranu, proprietarii fabricii de textile.

Acuzații au încercat sã se disculpe, susținãnd cã n'a vrut sã trimitã cele 20 milioane, în bãrile și aur peste granițe, ci la un frate al lor, aflat în București, dar cã funcționarul însărcinat cu aceastã operație a înțeles greșit... destinația.

Se pare însă, cã incele din urmã, frașii Izvoranu, puși în fața dovezilor, au recunoscut fapta. To-

tuși continuã a fi arestați, la dispoziția anchetatorilor, mai cu osebire cã se fac cercetãri și în Capitalã în legãturã cu aceastã contrabandã de valutã.

Pentru moment, fabrica este închisã, mașinile fiind sechestrate pentru acoperirea plãții amenzii uriașã.

În acest scop, vor fi urmãriți toți negustorii din țarã, cari au de făcut plãți frașilor și firmei Izvoranu din Bacãu.

Se crede cã averea frașilor Izvoranu s'ar putea ridica la o sutã milioane lei.

## Lupii... „moralisți”

(Continuare din pag. 1) lege va încadra Parchetul fapta avocatului și ziarist Gh. Mihăilescu-Timiș — sau dacã va fi absolvit de pedeapsã intrucãt îi va despãgubi fie pe donatori, fie pe aceia în numele cărora s'a făcut subscripțiunea publicã.

Cinismul însă, ce se desprinde din procedura de a strãnge bani — pãnã și cu tãlerul în bisericã! — pentru niște bãtuți de

soartã, cãrora sã nu le dai apoi banii nici dupã mai mult de un an de zile — dela 6 Octombrie 1937, cum se constatã din No. 328 al „Biruinții” când subscripțiunea a atins cifra de 5880 lei și pãnã azi, Noembrie 1938 — caracterizeazã precis lipsa de suflet, de moralitate și de demnitate omeneascã a autorului unor asemenea acte la care s'a dat!

## ULTIMELE ȘTIRI

# Poporul român are astãzi un motiv mai mult sã priveascã viitorul cu încredere

Declarațiunile d-lui Petrescu-Comnen

BUCUREȘTI, 21. — D. Petrescu-Comnen, ministrul nostru de externe, a făcut declarațiunile presei urmãtoarele declarațiuni în seara zilei de Luni, 21 Noembrie:

„Am avut onoarea sã servesc sub trei regi și sã asist, în diferite calitãți, la nenumãrate vizite regesti sau manifestațiuni de amiciție între popoare. Nu mi-a fost însă dat sã vãd o sãrbãtoare mai strãlucitã ca acela a cãrui obiect au fost M. S. Regele, M. S. Marele Voevod Mihai și România sãptãmãna trecutã la Londra. Nu era vorba de una din acele manifestațiuni reglate în culisele cancelarilor și ambasadelor, potrivit unor anumite rituri, ci de o revãrsare spontanã de gesturi de neșarmurãtã simpatie, de sãmã și caldã admirațiune pentru Rege, pentru Dinastie și țara noastrã.

Poporul britanic îndeobște rezervat, a fost cucerit de farmecul personal al M. Sale, care venea ca sol al poporului român, înconjurat de soroala unei activitãți neobșnuite și unor realizãri de o însemnãtate istoricã pentru țara Sa.

Politica rectilinã și de o înaltã tinutã moralã a Romãniei în ultimele evenimente internaționale n'au fost desigur strãine cãduroaseri primii făcute M. Sale în capitala regatului unit. Diferitele Sale discursuri, în special ce cel dela Guildhall, precum și conversațiile particulare pe care M. Sale le-a avut în timpul șederii Sale

la Londra, au dovedit pe deplin nu numai conducãtorilor politici britanici, dar și opiniei publice în general cã România are fericitatea sã aibe în fruntea sa azi un Suveran excepțional, avãnd neprețuite calitãți de om politic, de animator, de realizator.

În timpul celor trei zile petrecute la Londra în umbra M. Sale și cu discrețiunea potrivitã și tuãții mele, au avut onoarea unor conversațiuni substanțiale cu majoritatea membrilor cabinetului britanic, cu nenumãrate personalitãți ale vieții politice și economice britanice și fãrã a depãși rezerva impusã în asemenea împrejurãri, cred cã pot împãrtãși publicului românesc deplina mea satisfacție. România se bucurã azi la Londra de aprecierea la care are dreptul. Pretutîndeni se realizeazã importanța țãrii noastre, din punct de vedere teritorial aproape întinsã cãt Marea Britanie sau Italia, numãrãnd douãzeci milioane de locuitori și bucurãndu-se în centrul și rãsãritul Europei de un

potențial politic și economic prim ordin.

Roadele acestor cãlãtorii se vedea de curãnd. România are satisfacțiunea de a constata cã politica ei lealã față de vechii prieteni fãrã a exclude noul prieten, a sãsit la Londra deplina înțelegere un interes deplin.

Poporul nostru are azi un motiv mai mult sã priveascã cu încredere viitorul.

Nu pot încheia aceastã declarațiune, fãrã a adresa, în calitate de membru al guvernului român, și pe aceastã cale grațios Suveranul și Marele Britanic, guvernului Majestãții Sale, reprezentãtorilor domoialor și marelui popor britanic, expresiunea sentimentelor de respect oase și adãncã gratitudine a guvernului și poporului nostru, pentru felul cum augustul nostru Suveran, Marele Voevod Mihai și țara noastrã, au fost sãrbãtorii și prilejul ceasurilor istorice pe care le-am trãit sãptãmãna trecutã în Anglia.

## Greve de protest împotriva decretelor legi ale guvernului francez

PARIS, 21 (Rador). — Uzinele „Hutchinson” au fost ocupate azi dimineață de lucrãtori, care au înțeles sã protesteze în felul acesta

împotriva nouilor decrete-legi ale guvernului.

Actualmente se procedeazã la evacuarea lucrãtorilor greviști.